

SHABBAT MORNING SERVICE

HINEIH MAH TOV

Hineih mah tov umah na-im
shevet achim gam yachad /
shevet achayot gam yachad.

הִנֵּה מַה טוֹב וַיְמַה נְעִים
שֵׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד /
שֵׁבֶת אַחֵיֹת גַּם יַחַד.

How good and how pleasant it is that brothers/sisters dwell together.

(Psalm 133:1)

MODEH / MODAH ani l'fanecha,
Melech chai v'kayam,
she-hechezarta bi nishmati b'chemlah,
rabbah emunatecha.

מוֹדָה / מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,
שֶׁהֲחִזַּרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה,
רַבָּה אֱמוּנָתְךָ.

PRAISE TO YOU, Adonai our God,
Sovereign of the universe,
who formed the human body with skill,
creating the body's many pathways and openings.
It is well known before Your throne of glory
that if one of them be wrongly opened or closed,
it would be impossible to endure and stand before You.
Blessed are You, Adonai, who heals all flesh, working wondrously.

I OFFER THANKS to You,
ever-living Sovereign,
that You have restored my soul to me in mercy:
How great is Your trust.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת.
Baruch atah, Adonai, rofei chol basar umaffli laasot.

ELOHAI, n'shamah shenatata bi
t'horah hi.
Atah b'ratah, atah y'tzartah,
atah n'fachtah bi,
v'atah m'shamrah b'kirbi.

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי
טְהוֹרָה הִיא.
אַתָּה בְּרַאתָהּ, אַתָּה יִצַּרְתָּהּ,
אַתָּה נִפְחַתָּהּ בִּי,
וְאַתָּה מְשַׁמְרָהּ בְּקִרְבִּי.

MY GOD, the soul You have given me is pure.
You created it, You shaped it, You breathed it into me,
and You protect it within me.
For as long as my soul is within me,
I offer thanks to You,
Adonai, my God
and God of my ancestors,
Source of all Creation, Sovereign of all souls.
Praised are You, Adonai,
in whose hand is every living soul and the breath of humankind.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נִפְּשׂ כָּל חַי וְרוּחַ כָּל בָּשָׂר אִישׁ.
Baruch atah, Adonai, asher b'yado nefesh kol chai v'ruach kol b'sar ish.

AS I AWAKEN, let this be my thought:
may my day be filled with acts of lovingkindness.
Let me be drawn to learning and discernment,
and may my actions be shaped by mitzvot.

Keep me from iniquity, disgrace and sin;
May I not be overwhelmed by temptation or despair.

Distance me from evil people and false friends.
Let me cultivate a life of goodness.

May my hands reach out in kindness,
and I will serve God through acts of righteousness.

Today and every day, may I merit Your mercy,
by living my life with compassion and love.

Holy One of Blessing, draw me to Your words;
teach me the art of sacred living.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְלִמֵּד חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Baruch atah, Adonai, ham'lameid chasadim tovim l'amo Yisrael.

PSALM 150:1-6

HALLU YAH!

Hal'lu El b'kodsho,
hal'luhu bir'kia uzo.
Hal'luhu big'vurotav,
hal'luhu k'rov gudlo.
Hal'luhu b'teika shofar,
hal'luhu b'neivel v'chinor.
Hal'luhu b'tof umachol,
hal'luhu b'minim v'ugav.
Hal'luhu b'tziltz'lei shama,
hal'luhu b'tziltz'lei t'ruah.
Kol han'shamah t'haleil Yah
Hal'lu Yah!

HALLELUJAH!

Praise God in God's sanctuary;
praise God in the sky, God's stronghold.
Praise God for mighty acts;
praise God for God's exceeding greatness.
Praise God with blasts of the horn;
praise God with harp and lyre.
Praise God with timbrel and dance;
praise God with lute and pipe.
Praise God with resounding cymbals;
praise God with loud-clashing cymbals.
Let all that breathes praise God.
Hallelujah!

הַלְלוּ יְהוָה!

הַלְלוּ-אֱלֹהִים בְּקֹדֶשׁוֹ,
הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,
הַלְלוּהוּ בְּנֶגְבַל וְכִנּוֹר.
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחֲוֹל,
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב.
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שָׁמַע,
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-תְרוּעָה.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה,
הַלְלוּ-יְהוָה!

YITGADAL v'yitkadash sh'meih raba
 b'alma di v'ra chiruteih,
 v'yamlich malchuteih
 b'chayeichon uv'yomeichon
 uv'chayei d'chol beit Yisrael,
 baagala uviz'man kariv,
 v'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach
 l'alam ul'almei almaya.
 Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
 v'yitromam v'yitnasei,
 v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
 sh'meih d'kud'sha b'rich hu,
 l'eila min kol birchata v'shirata,
 tushb'chata v'nechemata,
 daamiran b'alma, v'imru: Amen.

יְתַגְדַּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
 בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
 וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
 בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
 בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.
 יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עֵלְמַיָּא.
 יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר
 וַיִּתְרֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא,
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל
 שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
 לְעֵגְלָא מִן כּוֹל בִּרְכַתָּא וְשִׁירַתָּא,
 תְּשׁוּבַחַתָּא וְנַחֲמַתָּא,
 דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

EXALTED and hallowed be God's great name,
 in the world which God created, according to plan.
 May God's majesty be revealed in the days of our lifetime
 and the life of all Israel —
 speedily, imminently.
 To which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted,
 extolled, glorified, adored, and lauded
 be the name of the Holy Blessed One,
 beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort.
 To which we say: Amen.

BAR'CHU et Adonai ham'vorach!
 Baruch Adonai ham'vorach
 l'olam va-ed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרַךְ!
 בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד!

BARUCH atah, Adonai
 Eloheinu, Melech haolam,
 yotzeir or uvorei choshech,
 oseh shalom uvorei et hakol.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,
 עוֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכּוֹל.

PRAISED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
 Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things.

Praised are You, Adonai, Creator of all heavenly lights.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.
 Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

AHAVAH rabah ahavtanu, Adonai Eloheinu,
chemlah g'dolah viteirah chamalta aleinu.
Ba-avur avoteinu v'imoteinu shebat'chu v'cha
vat'lamdeim chukei chayim, kein t'choneinu
ut'lamdeinu. Ham'racheim, racheim aleinu,
v'tein b'libeinu l'havin ul'haskil, lishmo-a,
lilmod ul'lameid, lishmor v'laasot ul'kayeim
et kol divrei talmud Toratecha b'ahavah.

אַהֲבָה רַבָּה אֶהְבְּתָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ,
חֲמַלָה גְדוֹלָה וַיְתִירָה חֲמַלְתָּ עָלֵינוּ.
בְּעִבּוּר אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ
וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵי חַיִּים, כֵּן תְּחַנּוּנוּ
וַתְּלַמְּדֵנוּ. הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ,
וְתוּ בְּלִבֵּנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׂכִּיל, לְשִׁמְעַ,
לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם
אֶת-כָּל-דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה.

HOW DEEPLY You have loved us Adonai, our God, gracing us with surpassing compassion! On account of our forebears whose trust led You to teach them the laws of life, be gracious to us, teaching us as well. O Merciful One, have mercy on us by making us able to understand and discern, to heed, learn, and teach, and, lovingly, to observe, perform, and fulfill all that is in Your Torah.

V'ha-eir eineinu b'Toratecha,
v'dabeik libeinu b'mitzvotcha,
v'yacheid l'veveinu l'ahavah
ul'yirah et sh'mecha,
v'lo neivosh v'lo nikaleim,
v'lo nikasheil l'olam va-ed.
Ki v'sheim kodsh'cha hagadol v'hanora
batachnu, nagilah v'nism'chah bishuatecha.
Vahavi-einu l'shalom mei-arba kanfot
haaretz, v'tolicheinu kom'miyut l'artzeinu.
Ki El po-eil y'shuot atah, uvanu vacharta
v'keiravtanu l'shimcha hagadol selah be-emet,
l'hodot l'cha ul'yachedcha b'ahavah.
Baruch atah, Adonai,
habocheir b'amo Yisrael b'ahavah.

וְהֵאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ,
וְדַבַּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וַיַּחַד לִבֵּבֵנוּ לְאַהֲבָה
וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ,
וְלֹא יִבוֹשׁ וְלֹא יִפְלֹם,
וְלֹא יִכָּשֵׁל לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי בְּשֵׁם קֹדֶשְׁךָ הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא
בִּטְחוּנוּ, נִגִּילָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ.
וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת
הָאָרֶץ, וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ.
כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה, וּבָנוּ בְּחַרְתָּ
וְקִרְבַּתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל סֶלָה בְּאַמֶּת,
לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחַדְךָ בְּאַהֲבָה.
בְּרוּךְ אַתָּה, יי,
הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Enlighten our eyes with Your Torah, focus our minds on Your mitzvot, unite our hearts in love and reverence for Your Name. Then we will never feel shame, never deserve rebuke, and never stumble. Having trusted in Your great and awesome holiness, we shall celebrate Your salvation with joy.

Gather us in peace from the four corners of the earth and lead us upright to our land. For You, O God, work wonders. You chose us. Truly, You drew us near to Your Great Name, that we might acknowledge You, declaring You One in love. Praised be You, Adonai, who chooses Your people Israel in love.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

V'AHAVTA et Adonai Elohecha,

b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha uv'chol
m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh
asher anochi mitzav'cha hayom al
l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta
bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha
vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.
Uk'shartam l'ot al yadecha v'hayu
l'totafot bein einecha. Uch'tavtam
al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

L'maan tizk'ru, vaasitem et
kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,
asher hotzeiti et-chem mei-eretz
Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim
ani Adonai Eloheichem.

YOU SHALL LOVE Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

Impress them upon your children.

Recite them when you stay at home and when you are away,
when you lie down and when you get up.

Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead;
inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

Thus you shall remember to observe all My commandments
and to be holy to your God.

I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God:

I am Adonai your God.

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-
מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם עֲלֶיךָ-
לְבַבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבְנֶיךָ וּדְבַרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ
בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:
וּקְשַׁרְתָּם לְאָזְנוֹת עַל-יְדֶיךָ וְהָיוּ
לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם
עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעִשִּׂיתֶם אֶת-
כָּל-מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.
Adonai Eloheichem EMET.

MI CHAMOCHAH ba-eilim, Adonai!

Mi kamochoh nedar bakodesh,
nora t'hilot, oseih fele!

Shirah chadashah shib'chu g'ulim

l'shimcha al s'fat hayam.

Yachad kulam hodu v'himlichu v'amru:

Adonai yimloch l'olam va-ed.

Tzur Yisrael, kumah b'ezrat Yisrael

uf'deih chinumecha Y'hudah v'Yisrael.

Go-aleinu Adonai Tz'vaot sh'mo,

k'dosh Yisrael.

Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

מִי כְמוֹכָה בָּאֵלִים, יי!
מִי כְמוֹכָה נִאֲדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פִלְא!

שִׁירָה חֲדָשָׁה שְׁבָחוּ גְאוּלִים
לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם.
יַחַד כָּלֶם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:
יְיִ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל
וּפְדֵה כְנָאֲמֹךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גְּאֲלֵנוּ יְיִ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיִ, גְּאֵל יִשְׂרָאֵל.

WHO IS LIKE YOU, O God,
among the gods that are worshipped?
Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

With new song, inspired,
at the shore of the Sea, the redeemed sang Your praise.

In unison they all offered thanks.
Acknowledging Your Sovereignty, they said:
"Adonai will reign forever!"

Rock of Israel, rise in support of Israel
and redeem Judah and Israel as You promised.
Our Redeemer, *Adonai Tz'vaot* is Your Name.
Blessed are You, Adonai, for redeeming Israel.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיִ, גְּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

AMIDAH

ADONAI, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

ADONAI, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

BARUCH atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei
Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
hagibor v'hanora, El elyon, gomeil
chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'avahavah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי
רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל
חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְמַבִּיא גְאֻלָּה
לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

*SHABBAT SHUVAH — Zochreinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chotveinu b'sefer hachayim,
l'maancha Elohim chayim.

SHABBAT SHUVAH* — זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
magein Avraham v'ezrat Sarah.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מִגֵּן אַבְרָהָם וְעֲזַרַת שָׂרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, God of our fathers and mothers,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah,
the great, mighty and awesome God, transcendent God
who bestows loving kindness, creates everything out of love,
remembers the love of our fathers and mothers,
and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

*SHABBAT SHUVAH — Remember us for life, O Sovereign who delights in life,
and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מִגֵּן אַבְרָהָם וְעֲזַרַת שָׂרָה.
Baruch atah, Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

ATAH gibor l'olam, Adonai,
m'chayeh hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia.

*WINTER — Mashiv haruach
umorid hagashem.

*SUMMER — Morid hatal.

M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeh hakol (meitim)
b'rachamim rabim, someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayyim emunato lishenei afar.
Mi chamochah baal g'vurot
umi domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.

SHABBAT SHUVAH —

Mi chamochah Av harachamim,
zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim).

Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכּוֹל (מֵתִים), אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

WINTER* — מְשִׁיב רוח

וּמוריד הגשם.

SUMMER* — מוריד הטל

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד,
מְחַיֶּה הַכּוֹל (מֵתִים)
בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר.
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מְלֶכֶךְ מִמִּית
וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

— SHABBAT SHUVAH

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרַחֲמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכּוֹל (מֵתִים).

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכּוֹל (הַמֵּתִים).

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all (revive the dead).

WINTER — You cause the wind to shift and rain to fall.

SUMMER — You rain dew upon us.

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead) through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

SHABBAT SHUVAH — Who is like You, Compassionate God,

who mercifully remembers Your creatures for life?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכּוֹל (הַמֵּתִים).

Baruch atah, Adonai, m'chayeh hakol (hameitim).

YOU ARE WITH US in our prayer, our love and our doubt,
 in our longing to feel Your Presence and do Your will.
 You are the still clear voice within us.
 Therefore, O God, when doubt troubles us,
 when anxiety makes us tremble,
 when pain clouds the mind,
 we look inward for the answer to our prayers.
 There may we find You,
 and there find courage, insight and endurance.
 And let our worship bring us closer to one another,
 that all Israel, and all who seek You,
 may find new strength for Your service.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, שְׁאוֹתֶךָ לְבָדָךְ בְּיִרְאָה נֶעֱבֹד.
 Baruch atah, Adonai, she-ot'cha l'vad'cha b'yirah naavod.

Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon libi
 l'fanecha, Adonai tzuri v'go-ali.

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגְיוֹן לִבִּי
 לְפָנֶיךָ, יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart
 be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Oseh shalom bimromav,
 hu yaaseh shalom aleinu,
 v'al kol Yisrael, v'al kol yosh'vei teiveil,
 v'imru. Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
 הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the one who makes peace in the high heavens
 make peace for us, all Israel and all who inhabit the earth. Amen.

PRAYER for HEALING

MI SHEBEIRACH avoteinu
 M'kor habrachah l'imoteinu.

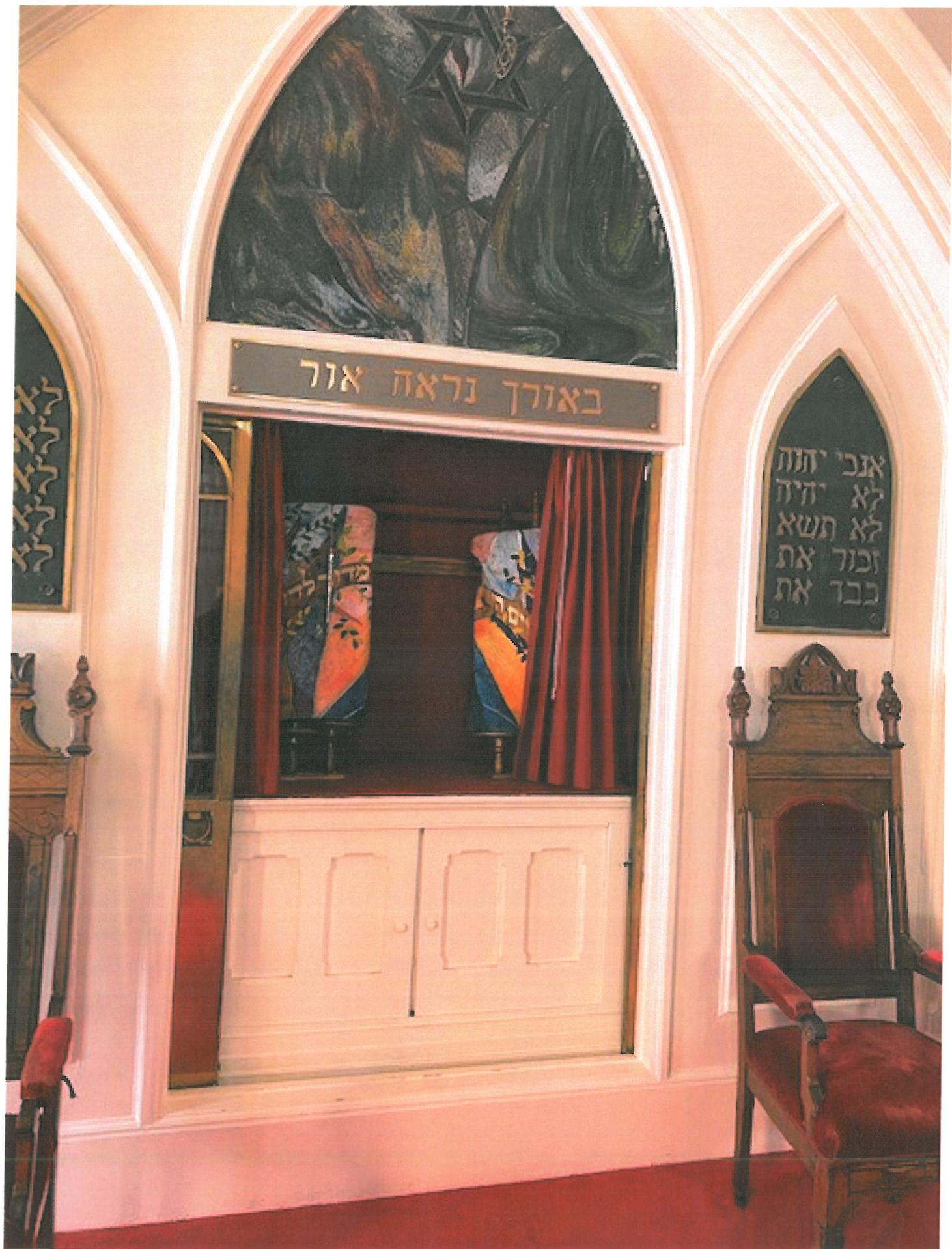
מִי שֶׁבִּרְךָ אֲבוֹתֵינוּ
 מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ.

May the Source of strength who blessed the ones before us
 help us find the courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu
 M'kor habrachah laavoteinu.

מִי שֶׁבִּרְךָ אֲמוֹתֵינוּ
 מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
 the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.





וְלוֹ תְהִי־הָ לֹא־שָׂה תַחַת אֲשֶׁר עָנָה לֹא יוֹכֵר
 שְׁלֹזָה כֹּל יָמָיו
 יִקְחֵה אִישׁ אֶת אִשְׁתּוֹ אֲבִיו וְלֹא יִגְלוּהָ כִּנְיָה
 אֲבִיו לֹא יִבְנֶה פְצוּעַ דְּבָרָה
 וְכִרְוֹת שְׂפִכָה בְּקֹהֶל יְהוָה
 יִבְנֶה מִמְּזֹר בְּקֹהֶל יְהוָה גַּם דּוֹר עֲשִׂירֵי לֹא יִבְנֶה
 לֹא בְּקֹהֶל יְהוָה לֹא יִבְנֶה עֲמֹנִי
 וְכִמּוֹ אֲבִי בְּקֹהֶל יְהוָה גַּם דּוֹר עֲשִׂירֵי לֹא יִבְנֶה לְהָם
 בְּקֹהֶל יְהוָה עַד עוֹלָם עַל דְּבַר אֲשֶׁר לֹא קָדְמוּ
 אֲתֶכֶם בְּלֹחִים וּבְכֹמִים בְּדֶרֶךְ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם
 וְאֲשֶׁר שָׁכַר עֲלֵיךְ אֶת בְּלַעַם בֶּן־בְּעֹר מִפְתּוֹר אֲרָם
 נְהָרִים לְקַלְלֶךָ וְלֹא אָמַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמִיעַ אֵל
 בְּלַעַם וַיְהַפֵּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְךָ אֶת הַקְּלָלָה לְבִרְכָה
 כִּי אָהַבְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תִדְרֹשׁ שְׁלֹמֹם וְטַבְתָּם
 כֹּל יָמוֹךְ לְעוֹלָם לֹא תִתְעַב
 אֲדָמִי כִי אֲדִיךָ הוּא לֹא תִתְעַב מִצָּרִי כִי גַר הָיִיתָ
 בְּאֶרְצוֹ בְּנִים אֲשֶׁר יוֹלְדוּ לָהֶם דּוֹר שְׁלִישִׁי יִבְנֶה
 לָהֶם בְּקֹהֶל יְהוָה כִּי תִצֵּא מִחֹמְרָה
 עַל אִיבֶיךָ וְנִשְׁמַרְתָּ מִכָּל דְּבַר רַע כִּי יְהִיֶּךָ בְּךָ
 אִישׁ אֲשֶׁר לֹא יְהִיֶּךָ נְהוֹר מִקֶּרֶה לִּילָה וַיִּצֵּא אֵל
 מִחֹזֶף לְמֹחֲזָה לֹא יִבְנֶה אֶל תּוֹךְ הַמֹּחֲזָה וְהָיָה לַפְּנוֹת
 עָרֵב יִרְחֹץ בְּמַיִם וּכְבָּא הַשֶּׁמֶשׁ יִבְנֶה אֶל תּוֹךְ
 הַמֹּחֲזָה וַיִּד תְּהִיֶּךָ לְךָ מִחֹזֶף לְמֹחֲזָה וַיִּצֵּא אֵת שְׂמֹה
 חֹזֶף וַיִּתֵּן תְּהִיֶּךָ לְךָ עַל אֲזֹנְךָ וְהָיָה בְּשִׁבְרֶתְךָ חֹזֶף
 וְחִפְרֶתְךָ וְשִׁבְתָּ וּכְסִיתָ אֶת צֵאתְךָ כִּי יְהוֹרֶה
 אֱלֹהֶיךָ מִתְּהַלֵּךְ בְּקֶרֶב מֹחֲזֶךָ לְהַצִּילְךָ וְלִתֵּת אִיבֶיךָ
 לַפְּנֵיךָ וְהָיָה מִחֹזֶף קָדוֹשׁ וְלֹא יִרְאֶה בְךָ עֲרוּרָה
 דְּבַר וְשָׁכַב מֵאֲדָרֶיךָ לֹא תִסְגִּיר עִבְרָה
 אֶל אֲדָמִי אֲשֶׁר יִנְצַל אֱלֹהֶיךָ מֵעַם אֲדָמִי עִמָּךְ יִשָּׁב

מוֹצֵא שְׂפִתֶיךָ
 אֱלֹהֶיךָ נִדְבָה
 תִּבְנֶה בְּכֶרֶם ר
 וְאֵל כְּלִיךָ לֹא
 בְּקִמְתָּ רַעַר וַי
 עַל קִמְתָּ רַעַר
 אִשָּׁה וּבְעַלְהָה
 בְּהָ עֲרוֹת דְּבַר
 וְשִׁלְזָה מִבֵּית
 אֲדָר וּשְׁנָאָה
 וְנָתַן בִּידָה וַיִּש
 רֵא אֲדָרֹן אֲשֶׁר
 רֵא אֲשֶׁן אֲשֶׁר
 אֲשֶׁה אֲדָרִי
 הוּא וְלֹא תוֹ
 עַל דְּ נִזְלוּ
 רֵשָׁה לֹא יִ
 רֵשָׁה נְקִי יְהוָה
 יִדְרֵךְ לְקַח
 חִיּוֹ מִכְּנֵי
 וּבְעַר
 הַצָּרְעָה
 הַכֹּהֵן
 וְעַתָּה זִכ
 מוֹצֵא
 מִשְׁ
 חֲזִי
 וְלֹא



TORAH READING DEUTERONOMY 23:1-7

23 No man shall marry his father's former wife, so as to remove his father's garment.

²No one whose testes are crushed or whose member is cut off shall be admitted into the congregation of the LORD.

³No one misbegotten shall be admitted into the congregation of the LORD; none of his descendants, even in the tenth generation, shall be admitted into the congregation of the LORD.

⁴No Ammonite or Moabite shall be admitted into the congregation of the LORD; none of their descendants, even in the tenth generation, shall ever be admitted into the congregation of the LORD, ⁵because they did not meet you with food and water on your journey after you left Egypt, and because they hired Balaam son of Beor, from Pethor of Aram-naharaim, to curse you.—⁶But the LORD your God refused to heed Balaam; instead, the LORD your God turned the curse into a blessing for you, for the LORD your God loves you.—⁷You shall never concern yourself with their welfare or benefit as long as you live.

כג לא יקח איש את־אשת אביו

ולא יגלה כנף אביו: ס

²לא־יבא פְּצוּע־דֶּכָּא וּכְרוּת שְׂפָכָה

בְּקֹהֶל יְהוָה: ס

³לא־יבא מִמִּזְר בְּקֹהֶל יְהוָה גַּם דְּוֹר

עֲשִׂירֵי לא־יבא לוֹ בְּקֹהֶל יְהוָה: ס

⁴לא־יבא עֲמוֹנִי וּמוֹאָבִי בְּקֹהֶל יְהוָה גַּם

דְּוֹר עֲשִׂירֵי לא־יבא לָהֶם בְּקֹהֶל יְהוָה

עַד־עוֹלָם: ⁵עַל־דִּבְרֵי אֲשֶׁר לא־קִדְּמוּ

אֶתְכֶם בַּלְּחֶם וּבַמַּיִם בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם

מִמִּצְרַיִם וְאֲשֶׁר שָׂכַר עָלֶיךָ אֶת־בַּלְעָם

בְּנִיבְעוֹר מִפְּתוֹר אֲרָם נִהְרִים לְקַלְלָךָ:

⁶ולא־אָבָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹעַ אֶל־

בַּלְעָם וַיַּהַפֵּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לָךְ אֶת־

הַקְּלָלָה לְבִרְכָה כִּי אָהַבְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:

⁷לא־תִדְרֹשׁ שְׁלָמָם וְטַבְתָּם כָּל־יְמֶיךָ

לְעוֹלָם: ס

HAFTARAH

Shout, O barren one,

You who bore no child!

Shout aloud for joy,

You who did not travail!

For the children of the wife forlorn

Shall outnumber those of the espoused

—said the LORD.

²Enlarge the site of your tent,

Extend the size of your dwelling,

Do not stint!

ISAIAH 54:1-10

רִנֵּי עֲקָרָה

לא ילדה

פִּצְחֵי רִנָּה וְצִהְלֵי

לא־חָלָה

כִּי־רַבִּים בְּנֵי־שׁוֹמְמָה

מִבְּנֵי בְעוּלָה

אָמַר יְהוָה:

²הִרְחִיבֵי מְקוֹם אֹהֶלְךָ

וִירִיעוֹת מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִטוּ

אֶל־תַּחֲשִׁכֵי

Lengthen the ropes, and drive the pegs firm.

³For you shall spread out to the right and the left;

Your offspring shall dispossess nations
And shall people the desolate towns.

⁴Fear not, you shall not be shamed;
Do not cringe, you shall not be disgraced.
For you shall forget
The reproach of your youth,
And remember no more
The shame of your widowhood.

⁵For He who made you will espouse you—
His name is “LORD of Hosts.”
The Holy One of Israel will redeem you—
He is called “God of all the Earth.”

⁶The LORD has called you back
As a wife forlorn and forsaken.
Can one cast off the wife of his youth?
—said your God.

⁷For a little while I forsook you,
But with vast love I will bring you back.

⁸In slight anger, for a moment,
I hid My face from you;
But with kindness everlasting
I will take you back in love
—said the LORD your Redeemer.

⁹For this to Me is like the waters of Noah:
As I swore that the waters of Noah
Nevermore would flood the earth,
So I swear that I will not
Be angry with you or rebuke you.

¹⁰For the mountains may move
And the hills be shaken,
But my loyalty shall never move from you,
Nor My covenant of friendship be shaken
—said the LORD, who takes you back in love.

הָאֲרִיכֵי מִיְתָרֶיךָ וַיִּתְּרֵיךָ חֲזָקִי:
³ כִּי־יָמִין וּשְׂמֹאל * תִּפְרָצֵי
וְזָרְעֶךָ גּוֹיִם יִירָשׁ
וְעָרִים נְשֻׁמוֹת יוֹשִׁיבוּ:

⁴ אֶל־תִּירָאֵל כִּי־לֹא תִבוֹשִׁי
וְאֶל־תִּפְלָמֵי כִּי לֹא תִחַפְּיִרִי
כִּי בִשֵׁת עַל־וַיִּמְיָךְ
תִּשְׁכַּחֵי

וְחָרַפְתְּ אֶלְמְנוֹתֶיךָ
לֹא תִזְכְּרִי־עוֹד:

⁵ כִּי בַעֲלֶיךָ עֲשִׂיךָ
יִהְיֶה צְבָאוֹת שְׁמוֹ
וְגֹאֲלֶךָ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל
אֱלֹהֵי כָל־הָאָרֶץ יִקְרָא:

⁶ כִּי־כָאִשָּׁה עֲזוּבָה וְעַצוּבַת רוּחַ
קָרָאךָ יְהוָה

וְאִשֵּׁת נְעוּרִים כִּי תִמָּאֵס
אָמַר אֱלֹהֶיךָ:

⁷ בְּרַגַע קָטָן עֲזַבְתִּיךָ
וּבְרַחֲמִים גְּדוֹלִים אֶקְבְּצֶךָ:

⁸ בְּשַׁצֵּף קָצֵף
הִסְתַּרְתִּי פָנַי רָגַע מִפָּנֶיךָ
וּבְחֶסֶד עוֹלָם
רָחַמְתִּיךָ

אָמַר גֹּאֲלֶךָ יְהוָה: ^ט
⁹ כִּי־יָמִי נָח זֹאת לִי

אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי מֵעַבְרֵי מִי־נָח
עוֹד עַל־הָאָרֶץ
כִּן נִשְׁבַּעְתִּי

מִקְצֵף עֲלֶיךָ וּמִגְעָר־כָּבֶד:
¹⁰ כִּי הִקְהִרִים יָמוּשׁוּ

וְהִגְבְּעוֹת תִּמּוּטְנָה
וְחֶסְדִּי מֵאֲתָךְ לֹא־יָמוּשׁ
וּבְרִית שְׁלוֹמִי לֹא תָמוּט

אָמַר מְרַחֲמֶךָ יְהוָה: * ^ט

SIMAN TOV UMAZAL TOV

Siman tov umazal tov.

סימן טוב ומזל טוב.

Umazal tov v'siman tov.

ומזל טוב וסימן טוב.

Y'hei lanu.

יהי לנו.

Y'hei lanu, y'hei lanu, ul'chol Yisrael.

יהי לנו, יהי לנו, ולכל ישראל.

It is a good and lucky sign for us and all Israel!

Eitz chayim hi lamachazikim bah,

עץ חיים היא למחזיקים בה,

v'tom'cheha m'ushar.

ותמכה מאשר.

D'rachehah darchei no-am,

דרךיה דרכי נאם,

v'chol n'tivotcha shalom.

וכל נתיבותיה שלום.

Hashiveinu Adonai cilecha v'nashuvah,

השיבנו יי אלקי ונשובה,

chadeish yameinu k'kedem.

חדש ימינו בקדם.

ALEINU l'shabei-ach laadon hakol,

עלינו לשבח לאדון הכל,

lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,

לתת גדלה ליוצר בראשית,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

שלא עשנו כגויי הארצות,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

ולא שמנו כמשפחות האדמה.

Shelo sam chelkeinu kahem,

שלא שם חלקנו כהם,

v'goraleinu k'chol hamonam.

וגרלנו ככל המונים.

Vaanachnu kor'im

ונאחנו כורעים

umishtachavim umodim,

ומשתחוים ומודים,

lifnei Melech mal'chei hamlachim

לפני מלך מלכי המלכים

HaKadosh Baruch Hu.

הקדוש ברוך הוא.

LET US NOW PRAISE the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. We bend the knee and bow, acknowledging the supreme Sovereign, the Holy One of Blessing.

v'hashcivota el l'vavecha,

והשבת אל לבבך,

ki Adonai hu HaElohim

כי יי הוא האלהים

V'ne-emar, v'hayah Adonai

ונאמר, והיה יי

l'Melech al kol haaretz.

למלך על כל הארץ.

Bayom hahu yih'yeh Adonai echad

ביום ההוא יהיה יי אחד

ush'mo echad.

ושמו אחד.



HEALING PRAYERS

Ayahla bat Aaron
Beryl Solla
James Yates
Louise Bodenstein
Rifka bat Rachel
Esther Masheh bat Ruth
Ronnie Garvey
Jennifer Sargent
Tiffany Gordon
Dean Weber
Ann Hudson
Ethel Crowe
Stephanie Finder
Samantha Berke-Kaplan
Marita McClymonds
Ariel Smith
Ariel Roberts
Aviva bat Sarah
Paula Stoler
Brenda Miller
Gail Silverstein
Dorothy Hoffman
Ellis Hoffman
Art Ritter
Kelly Rainbird
Gail Wiener Troy
Sean Michael McCord
Chaim ben Ruth
Lee Lightbody
Elaine Bruner
Garrett Queen

Yahrzeits August 29 – September 4

Deceased

Jean Bisgaier
Jan Brinch
Theodore A. Brown
Bhadra Kali Hathaway
Susan Weinkrantz Hill
Barbara Lesser
Abe Levin
Abraham Levin
Gerald Lorsch
Lorna Moore
Charlotte Payne
Marvin Rapaport
Nathan Schper
Mary Simcoe Scott
Charles Vogelfanger
Robert Wagner
Charlotte Dankner
Max Kassel
Abram Rubin
Emilio Levi Vidale

Mourner

Hank Bisgaier
David Katz
Gail Ronkin
Sheila Katz
Diane Hillman
Eli Lesser
Linda Levin Lester
Etta Levin
Susan Lorsch
Samuel Moore
Ruth Payne
Tom Williamson
Faye Rosenthal
Leonard Scott
Barbara Fried
Robin Goldstein
Congregation Beth Israel
Congregation Beth Israel
Congregation Beth Israel
Congregation Beth Israel

Shiva / Shloshim

Perry Suhler
Pearl Dreicer
Annette Zolin Hirsh

Grandson of Bill Suhler
Mother of Rob Dreicer
Mother of Jay Hirsh

Mishkan Tefilah – Bat Mitzvah of Ellery Long (On Zoom) Saturday, August 29, 10:00 a.m.

Please find more information on how to access this service & service materials in this week's newsletter.

Shofar Brigade – A Note From rabbi Tom Gutherz

One of my favorite moments on the Rosh Hashanah service is when we all stand together and open our ears to hear the shofar, with its mysterious, haunting, powerful sound. This year we will not be able to be together in person on the morning of Rosh Hashanah, and most of us will have to make do with the long distance hearing of the shofar over Zoom. But there is an old (well, new) saying:

**“If the congregation cannot come to the shofar,
Then the shofar must go to the congregation.”**

HERE'S THE PLAN: We would love to recruit members to form a Shofar Brigade that will visit CBI members' homes and neighborhoods on the afternoon of Rosh Hashanah. **If you are interested in being part of this mitzvah let us know by signing up using the form in the weekly e-announcements!** Once we know who is in our brigade, we will match up blowers with those who want to hear the sound of the shofar in their front yard.

MOURNER'S KADDISH

קדיש יתום

YITGADAL v'yitkadesh sh'mei raba.
 B'alma di v'ra chirutei,
 v'yamlich malchutei,
 b'chayeichon uv'yomeichon
 uv'chayei d'chol beit Yisrael,
 baagala uviz'man kariv. V'im'ru: Amen.
 Y'hei sh'mei raba m'varach
 l'alam ul'almei almaya.
 Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
 v'yitromam v'yitnasei,
 v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
 sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu,
 l'eila min kol birchata v'shirata,
 tushb'chata v'nechemata,
 daamiran b'alma. V'imru: Amen.
 Y'hei sh'lama raba min sh'maya,
 v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.
 V'imru: Amen.
 Oseh shalom bimromav,
 Hu yaaseh shalom aleinu,
 v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
 בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרְעוּתֵיהּ,
 וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ,
 בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
 בְּעֵגְלָא וּבְזָמַן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
 יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
 וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא,
 וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
 שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
 לְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,
 תְּשׁוּבָתָא וְנִחְמָתָא,
 דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
 וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.
 עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
 הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

EXALTED and hallowed be God's great name
 in the world which God created, according to plan.
 May God's majesty be revealed in the days of our lifetime
 and the life of all Israel — speedily, imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded
 be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing,
 praise, and comfort. To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.
 to which we say Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel.
 To which we say Amen.

ADON OLAM

Adon olam asher malach,
b'terem kol y'tzir nivra.
L'eit naasah v'cheftzo kol,
azai Melech sh'mo nikra.

V'acharei kichlot hakol,
l'vado yimloch nora.
V'hu hayah, v'hu hoveh,
v'hu yih'yeh, b'tifarah.

V'hu echad v'ein sheini,
l'hamshil lo l'hachbirah.
B'li reishit b'li tachlit,
v'lo haoz v'hamisrah.

V'hu Eli v'chai go-ali,
v'tzur chevli b'eit tzarah.
V'hu nisi umanos li
m'nat kosi b'yom ekra.

B'yado afkid ruchi,
b'eit ishan v'a-irah.
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ,
בְּטֶרֶם כֹּל יִצְרֵר נִיבְרָא.
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל,
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרַי כְּכֹלוֹת הַכֹּל,
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹבֵה,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאַרְהָ.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית,
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה.

וְהוּא אֵלֵי וְחֵי גְאֵלִי,
וְצוּר חֲבֻלִי בְּעֵת צָרָה.
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי
מִנֵּת כּוֹסֵי בַיּוֹם אֶקְרָא.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,
בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִירָה.
וְעַם רוּחִי גְוִיַּתִּי,
יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.

You are our Eternal God, who reigned before any being had been created;
when all was done according to Your will, then You were called Ruler.

And after all ceases to be, You alone will rule in majesty.
You have been, are yet, and will be in glory.

And You are One; none other can compare to or consort with You.
You are without beginning, without end. To You belong power and dominion.

And You are my God, my living Redeemer, my Rock in times of trouble and distress.
You are my standard bearer and my refuge, my benefactor when I call on You.

Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake,
and with my spirit my body also; Adonai is with me and I shall not fear.